

UNOLD®

**STANDVENTILATOR
Black Steel**



Bedienungsanleitung

**Instructions for use | Notice d'utilisation
Gebruiksaanwijzing | Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso | Instrukcja obsługi**

Modell 86725



Impressum:

Bedienungsanleitung Modell 86725

Stand: Februar 2024 /nr

Copyright ©

UNOLD AG

Mannheimer Straße 4

68766 Hockenheim

Telefon +49 (0)6205/94 18-0

Telefax +49 (0)6205/94 18-12

E-Mail info@unold.de

Internet www.unold.de

INHALTSVERZEICHNIS**Bedienungsanleitung Modell 86725**

Technische Daten	5
Symbolerklärung.....	5
Für Ihre Sicherheit.....	5
Montieren	8
Bedienen	10
Reinigen und Pflegen.....	11
Garantiebestimmungen	12
Entsorgung / Umweltschutz	12
Service-Adressen	13
Informationen für den Fachhandel.....	13

Instructions for use Model 86725

Technical Specifications.....	14
Explanation of the symbols	14
For your safety.....	14
Montieren	17
Operation.....	19
Cleaning and care.....	20
Guarantee Conditions.....	21
Waste Disposal/Environmental Protection	21
Service	13

Notice d'utilisation Modèle 86725

Spécification technique	22
Explication des symboles.....	22
Pour votre sécurité.....	22
Montage	25
Utilisation	27
Nettoyage et entretien.....	28
Conditions de Garantie	29
Traitement des déchets /	
Protection de l'environnement.....	29
Service	13

Gebruiksaanwijzing Model 86725

Technische gegevens	30
Verklaring van de symbolen.....	30
Voor uw veiligheid.....	30
Montieren	33
Bediening	34
Reiniging en onderhoud	35
Garantievoorwaarden	37
Verwijderen van afval/Milieubescherming	37
Service	13

INHALTSVERZEICHNIS**Istruzioni per l'uso Modello 86725**

Dati tecnici	38
Significato dei simboli	38
Per la vostra sicurezza.....	38
Montaggio.....	41
Uso dell'apparecchio.....	42
Cura e pulizia.....	43
Norme di garanzia.....	45
Smaltimento / Tutela dell'ambiente	45
Service	13



Manual de instrucciones Modelo 86725

Datos técnicos	46
Explicación de símbolos	46
Para su seguridad	46
Montaje	49
Manejo	51
Limpieza y cuidado.....	52
Condiciones de Garantía.....	53
Disposición/Protección del medio ambiente	53
Service	13

Instrukcja obsługi Model 86725

Dane techniczne.....	54
Objaśnienie symboli	54
Dla bezpieczeństwa użytkownika	54
Montaż	57
Obsługa	59
Czyszczenie i pielęgnacja	60
Warunki gwarancji.....	61
Utylizacja / ochrona środowiska.....	61
Service	13

BEDIENUNGSANLEITUNG MODELL 86725**TECHNISCHE DATEN**

Leistung:	50 Watt, 220–240 V~, 50 Hz	
Maße:	Ca. 40 x 43,5 x 120 cm (L/B/H)	
Gewicht:	Ca. 6,1 kg	
Durchmesser:	44 cm	
Kabellänge:	Ca. 160 cm	
Material:	Metall	
Geräuschpegel:	63 dB	
Ausstattung:	3 Geschwindigkeitsstufen, Oszillation zuschaltbar, Tragegriff am Gehäuse, Höhenverstellung zwischen 93 und 120 cm	
Zubehör:	Bedienungsanleitung	

Änderungen und Irrtümer in Ausstattungsmerkmalen, Technik, Farben und Design vorbehalten

SYMBOLERKLÄRUNG

Dieses Symbol kennzeichnet eventuelle Gefahren, die Verletzungen nach sich ziehen können oder zu Schäden am Gerät führen.

FÜR IHRE SICHERHEIT

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen und bewahren Sie diese auf.

Personen im Haushalt

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Reinigung und benutzerseitige Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
4. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Sicherheitshinweise zum Aufstellen und Betrieb des Gerätes

5. Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn es ordnungsgemäß montiert wurde.
6. Achten Sie auf ausreichend Platz am Standort des Gerätes. Es müssen mindestens 50 cm zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen eingehalten werden.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht in besonders staubhaltigen Räumen oder in der Nähe brennbarer Substanzen.
8. Gerät nur an Wechselstrom mit Spannung gemäß Typenschild anschließen.
9. Dieses Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernbedienungssystem betrieben werden.
10. Tauchen Sie das Gerät oder die Zuleitung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein – es besteht Lebensgefahr!
11. Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes, es besteht die Gefahr eines Stromschlages!
12. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt, z. B.
 - in Teeküchen in Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsstätten,
 - zur Verwendung durch Gäste in Hotels, Motels oder sonstigen Beherbergungsbetrieben,
 - in Privatpensionen oder Ferienhäusern.
13. Achten Sie darauf, dass die Zuleitung so verlegt wird, dass ein Stolpern über die Zuleitung ausgeschlossen ist.
14. Um Schäden am Kabel zu vermeiden, wickeln Sie die Zuleitung nie um das Gerät.
15. Um Schäden am Kabel zu vermeiden, ziehen Sie den Netzstecker immer am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie dabei nie an der Zuleitung.
16. Achten Sie darauf, dass die verwendete Steckdose leicht zugänglich ist, damit der Stecker bei Gefahr schnell herausgezogen werden kann.
17. Achten Sie darauf, die Zuleitung nicht einzuklemmen oder über Ecken zu ziehen, um Schäden an der Zuleitung zu vermeiden.
18. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, verlegen Sie das Kabel so, dass niemand darüber stolpern kann.

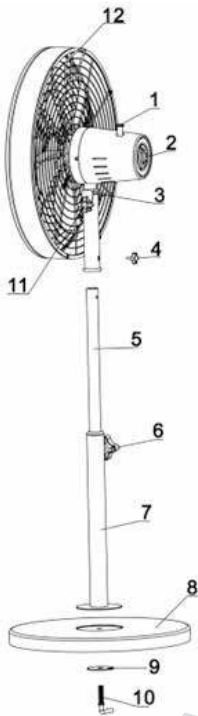
19. Das Gerät darf nicht in nassen/nasskalten oder feuchten Räumen betrieben werden – Stromschlaggefahr!
20. Vermeiden Sie starke Sonneneinstrahlung auf das Gerät.
21. Um das Risiko eines Brandes oder eines elektrischen Schlages zu verhindern, darf dieser Ventilator nicht mit einem externen Drehzahlregler verwendet werden.
22. Verwenden Sie das Gerät nicht bei mangelnder Belüftung wie in Schränken, auf unebenen Flächen oder in der Nähe brennbarer Substanzen.
23. Gerät niemals unbeaufsichtigt laufen lassen.
24. Es dürfen niemals Gegenstände wie Finger, Nadeln, Stifte etc. durch das Korbgritter in das Innere des Gerätes gesteckt werden – Verletzungsgefahr!
25. Achten Sie darauf, dass sich lange Haare nicht im Flügelrad verfangen können.
26. Prüfen Sie regelmäßig das Gerät, den Stecker und die Zuleitung auf Verschleiß oder Beschädigungen. Bei Beschädigung des Anschlusskabels oder anderer Teile senden Sie das Gerät bitte zur Überprüfung und Reparatur an unseren Kundendienst. Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren für den Benutzer führen und haben den Ausschluss der Garantie zur Folge.
27. Um Schäden zu vermeiden, darf das Gerät nicht mit Zubehör anderer Hersteller oder Marken benutzt werden.
28. Nach Gebrauch sowie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn der Netzstecker eingesteckt ist.



Es dürfen niemals Gegenstände wie Finger, Nadeln, Stifte etc. durch das Korbgritter in das Innere des Gerätes gesteckt werden – Verletzungsgefahr!
Das Gerät nur auf einem ebenen, stabilen Untergrund betreiben, damit dieses nicht umkippt.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei fehlerhafter Montage, bei unsachgemäßer oder fehlerhafter Verwendung oder nach Durchführung von Reparaturen durch nicht autorisierte Dritte.

MONTIEREN



- | | |
|----|--|
| 1 | Oszillationsknopf |
| 2 | EIN/AUS/Geschwindigkeit |
| 3 | Einstellung Neigewinkel |
| 4 | Feststellschraube |
| 5 | Innenrohr |
| 6 | Schraube für die Höhenverstellung |
| 7 | Außenrohr |
| 8 | Sockel |
| 9 | Unterlegscheibe |
| 10 | Schraube Sockelbefestigung |
| 11 | Halsbefestigungsknopf (nicht abschrauben!) |
| 12 | Tragegriff |

1. Stellen Sie vor der Montage sicher, dass Sie das Gerät auf einem ebenen, trockenen Platz montieren.
2. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und ggf. Transportsicherungen und Aufkleber (nicht das Typenschild oder die Seriennummer!). Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern – Erstickungsgefahr! Entsorgen Sie Verpackungsmaterial bei Bedarf gemäß den vor Ort geltenden Richtlinien. Tipp: Bewahren Sie das Verpackungsmaterial auf, falls Sie das Gerät einmal zur Reparatur einsenden möchten.
3. Prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Nehmen Sie das Gerät bei sichtbaren Beschädigungen nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
4. Prüfen Sie, ob alle benötigten Teile vorhanden sind. Hinweis: Der evtl. auf der Achse steckende Gewebeslauch hat lediglich eine Transportschutzfunktion und kann entfernt werden.

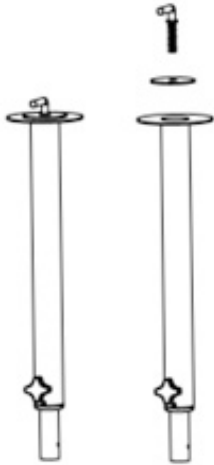


Abb. 1

5. Entfernen Sie die Schraube der Sockelbefestigung Nr. 10 und die Unterlegscheibe Nr. 9 von der Unterseite des Außenrohrs Nr. 7 (Abb. 1).
6. Stecken Sie das Außenrohr in den Sockel Nr. 8 (Nase am Standrohr und Aussparung im Sockel müssen ineinander liegen, Abb. 1) und drehen Sie beides um, während Sie das Außenrohr festhalten.
7. Legen Sie die Unterlegscheibe über die Öffnung an der Unterseite des Sockels. Stecken Sie dann die Schraube zur Sockelbefestigung hinein und drehen Sie die Schraube fest (Abb. 2).

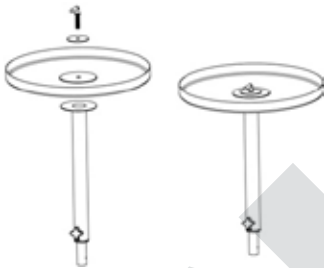


Abb. 2

8. Lösen Sie nun die Feststellschraube Nr. 4. Stecken Sie die obere Seite des Innenrohrs Nr. 5 in das Rohr des Ventilatorkopfes und richten Sie den Ventilatorkopf gerade aus. Die beiden Löcher in den Rohren müssen übereinander passen, damit die Feststellschraube eingedreht werden kann. Die Feststellschraube zudrehen und so den Ventilatorkopf fixieren (Abb. 3).

9. Prüfen Sie, ob alle Teile korrekt montiert und fixiert wurden.



Abb. 3

BEDIENEN

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf einem geeigneten, ebenen Untergrund steht und sicher und stabil in der Nähe einer Steckdose aufgestellt wurde.
2. Das Gerät darf nicht in Badezimmern oder anderen Feuchträumen aufgestellt werden!
3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose (220–240 V AC~, 50 Hz).
4. Wenn Sie das Gerät an einen anderen Ort stellen möchten, schalten Sie es zunächst aus und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
5. Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät.

Neigewinkel einstellen

6. Sie können das Motorgehäuse in gewissem Umfang vertikal neigen. Lösen Sie hierfür die Feststelmutter für den Neigewinkel (Nr. 3) etwas, bringen Sie das Motorgehäuse in die gewünschte Position und fixieren Sie die Mutter wieder.

Höhe einstellen

7. Sie können die Höhe des Gerätes im gewissen Umfang anpassen.
8. Schalten Sie hierfür zunächst das Gerät aus.
9. Lösen Sie die Höheneinstellschraube (Nr. 6) am Außenrohr und schieben das Innenrohr nach oben oder unten auf die gewünschte Höhe. Ziehen Sie die Höheneinstellschraube fest, um den Ventilator zu fixieren.

Geschwindigkeit einstellen

10. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie am Drehschalter eine der drei Geschwindigkeitsstufen wählen:
 - Stufe „1“: leichter Wind
 - Stufe „2“: mittlerer Wind
 - Stufe „3“: starker Wind
 - Stufe „0“ schaltet das Gerät aus.
11. Sie können jederzeit zwischen den verschiedenen Geschwindigkeitsstufen wechseln.

Schwenkfunktion/Oszillation

12. Drücken Sie den Oszillationsknopf hinten am Gerätekopf nach unten. Das Gerät schwenkt nun selbstständig.

- Wenn Sie die Schwenkfunktion wieder ausschalten möchten, ziehen Sie den Oszillationsknopf nach oben.

Ausschalten

- Drehen Sie am Drehschalter auf Stufe „0“, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden.

REINIGEN UND PFLEGEN



Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie am Drehschalter auf „0“ drehen und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Warten Sie, bis das Gerät vollständig zum Stillstand gekommen ist.

Achten Sie darauf, das Gerät niemals in Wasser zu tauchen. Motor oder elektrische Bauteile des Gerätes dürfen nicht feucht werden.

- Verwenden Sie grundsätzlich keine scharfen Scheuermittel, Stahlwolle, metallischen Gegenstände, heiße Reinigungsmittel oder Desinfektionsmittel.
- Wischen Sie Standrohr und Gitter des Ventilators mit einem leicht feuchten Tuch ab.
- Sie können das Flügelrad reinigen, indem Sie die kleinen Schrauben am Korbgitter lösen und die vordere Korbhälfte abnehmen. Reinigen Sie das Flügelrad vorsichtig mit einem weichen Tuch und schrauben Sie alle Teile wieder ordnungsgemäß zusammen.

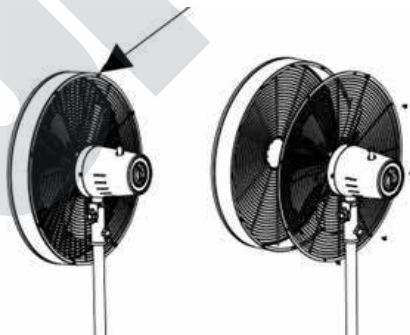


Abb. 4

- Bewahren Sie den Ventilator an einem trockenen und sicheren Ort auf, um ihn vor Staub, Stößen, Hitze und Feuchtigkeit zu schützen.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Wir gewähren auf unsere Geräte eine Garantie von 24 Monaten, bei gewerblichem Gebrauch 12 Monate, ab dem Kaufdatum für Schäden, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch nachweislich auf Werksfehler zurückzuführen sind. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir Material- und Herstellungsfehler nach unserem Ermessen durch Reparatur oder Umtausch. Unsere Garantieleistungen gelten ausschließlich für in Deutschland und Österreich verkaufte Geräte. Bei anderen Ländern wenden Sie sich bitte an den zuständigen Importeur. Geräte, für die eine Mängelbeseitigung beansprucht wird, senden Sie bitte zusammen mit einer Kopie des maschinell erstellten Kaufbelegs, aus dem das Kaufdatum ersichtlich sein muss, sowie einer Fehlerbeschreibung gut verpackt an unseren Kundendienst. Auf unserer Internetseite <https://unold.de/pages/rucksendungen> können Sie sich einen Rücksendeschein ausdrucken (nur für Einsendungen aus Deutschland und Österreich). Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch Verschleiß, unsachgemäße Handhabung und Nichteinhaltung der Wartungs- und Pflegeanweisungen. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe am Gerät von dritter Stelle vorgenommen werden. Eventuelle Ansprüche des Endverbrauchers gegenüber dem Verkäufer oder Händler werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

ENTSORGUNG / UMWELTSCHUTZ

Unsere Geräte werden auf hohem Qualitätsniveau für eine lange Nutzungsdauer hergestellt. Regelmäßige Wartung und fachgerechte Reparaturen durch unseren Kundendienst können die Nutzungsdauer des Gerätes verlängern. Wenn ein Gerät defekt und nicht mehr zu reparieren ist, beachten Sie bitte: Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Es besteht eine gesetzliche Bestimmung, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkumulatoren getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.

Sie erkennen diese Altgeräte durch das nebenstehende Symbol der durchgestrichenen Mülltonne (WEEE-Symbol).

Sie müssen daher dieses Produkt an einer ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten abliefern. Durch das separate Sammeln und Recyceln von Abfallprodukten helfen Sie mit, die natürlichen Ressourcen zu schonen und stellen sicher, dass das Produkt in gesundheits- und umweltverträglicher Weise entsorgt wird. Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.



Diese Anleitung kann im Internet unter www.unold.de als pdf-Datei heruntergeladen werden.

SERVICE-ADRESSEN

DEUTSCHLAND

UNOLD AG

Mannheimer Straße 4
68766 Hockenheim

Kundendienst
Telefon +49 (0)62 05/94 18-27
Telefax +49 (0)62 05/94 18-22
E-Mail service@unold.de
Internet www.unold.de

Sie möchten innerhalb der Garantiezeit ein Gerät zur Reparatur einsenden? Auf unserer Internetseite <https://unold.de/pages/rucksendungen> können Sie sich einen Rücksendeschein ausdrucken, um damit das Paket kostenlos bei der Post abzugeben (nur für Einsendungen aus Deutschland und Österreich).

SCHWEIZ

MENAGROS AG
Hauptstr. 23
CH 9517 Mettlen
Telefon +41 (0)71 6346015
Telefax +41 (0)71 6346011
E-Mail info@bamix.ch
Internet www.bamix.ch

POLEN

Quadra-Net
Dziadoszanska 10
61-248 Poznań
Internet www.quadra-net.pl

INFORMATIONEN FÜR DEN FACHHANDEL



Hiermit erklärt die UNOLD AG, dass sich der Ventilator 86725 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EC) befindet.

Die Übereinstimmung mit den Regularien bezieht sich auf den Tag der Erstellung dieser Erklärung.

Hockenheim, 28.1.2024

UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, 68766 Hockenheim



Diese Anleitung kann im Internet unter www.unold.de als pdf-Datei heruntergeladen werden.

DE

INSTRUCTIONS FOR USE MODEL 86725

EN

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power:	50 watt, 220–240 V~, 50 Hz	
Dimensions:	Approx. 40 x 43,5 x 120 cm (D/W/H)	
Weight:	Approx. 6.1 kg	
Diameter:	44 cm	
Power cord length:	Approx. 160 cm	
Material:	Metal	
Noise level:	63.7 dB	
Features:	3 speed levels, oscillation can be switched on, carrying handle on the housing, height adjustment between 93 and 120 cm	
Accessories:	Operating instructions	

Equipment features, technology, colours and design are subject to change without notice.

EXPLANATION OF THE SYMBOLS

This symbol indicates potential hazards that may result in injury or damage to the appliance.

FOR YOUR SAFETY

Please read the following instructions and keep them on hand for later reference.

Instructions for persons in the household

1. This appliance can be used by children 8 years and older, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or with lack of experience and/or knowledge, if they are supervised or if they have been instructed with regard to safe use of the appliance and have understood the dangers that can result from use of the appliance.
2. Children must not play with the appliance.
3. Children are not allowed to perform cleaning and user maintenance, unless they are 8 years of age or older and are supervised.
4. Keep the appliance and the power cord out of the reach of children under 8 years of age.

Safety instructions for set-up and operation of the appliance

5. Only switch the appliance on when it has been properly assembled.
6. Ensure that there is sufficient space where the appliance is located. A minimum distance of 50 cm must be maintained between the appliance and other objects.
7. Do not use the appliance in rooms that are extremely dusty or in the vicinity of flammable substances.
8. Only connect the appliance to alternating current with voltage in accordance with the rating plate.
9. This appliance may not be operated with an external timer or a remote control system.
10. Never immerse the appliance or the power cord in water or other liquids - life-threatening danger!
11. Do not open the motor housing under any circumstances, there is danger of electric shock!
12. The appliance is intended for household use only, or for similar areas of use, such as,
 - in kitchenettes in businesses, offices or other workplaces,
 - for use by guests in hotels, motels or other lodgings,
 - in private guest houses or holiday homes.
13. Ensure that the power cord is laid out in such a manner that there is no possibility of stumbling over it.
14. To avoid damage to the cord, never wrap the power cord around the appliance.
15. To avoid damage to the cord, always unplug the mains plug from the electrical outlet by grasping the plug, never pull the power cord to unplug the appliance.
16. Ensure that the electrical outlet used is easily accessible, in order to unplug the appliance in an emergency.
17. To avoid damage to the power cord, ensure that it is not pinched or pulled over corners.
18. To prevent the risk of a fire or electric shock, this fan must not be used with an external speed controller.
19. Do not use the appliance in the absence of ventilation, such as in cabinets, on uneven surfaces or nearby flammable substances.
20. Never allow the appliance to run unattended.

21. If you use an extension cable, lay the cable so that no one can trip over it.
22. The appliance must never be used in wet/wet and cold rooms - danger of electric shock!
23. Keep the appliance out of direct sunlight.
24. Never stick objects such as fingers, needles, pins, etc. through the basket grille into the interior of the appliance - danger of injury!
25. Ensure that long hair cannot be caught by the impeller.
26. Regularly check the appliance, the plug and the power cord for wear or damage. In case of damage to the power cord or other parts, please send the appliance for inspection and repair to our customer service department. Unauthorised repairs can result in serious hazards for the user and void the warranty.
27. To avoid damage, do not use the appliance with accessories of other manufacturers or brands.
28. Pull the mains plug out of the socket after use, as well as before cleaning. Never leave the appliance unattended if the mains plug is plugged in.

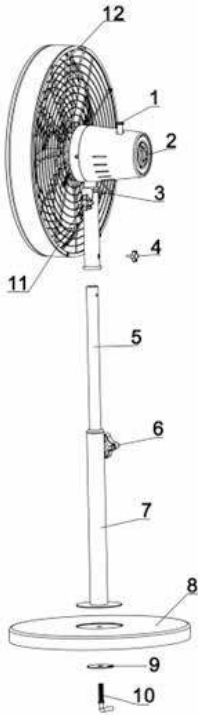


Never stick objects such as fingers, needles, pins, etc. through the basket grille into the interior of the appliance - danger of injury!

Only operate the appliance on a level, stable substrate, so that it does not tip over.

The manufacturer will not be liable in the event of incorrect assembly, improper or incorrect use or if repairs are carried out by unauthorized third parties.

MONTIEREN



- | | |
|----|---------------------------------------|
| 1 | Oscillation button |
| 2 | ON/OFF/Speed |
| 3 | Tilt angle adjustment |
| 4 | Locking screw |
| 5 | Inner tube |
| 6 | Screw for height adjustment |
| 7 | Outer tube |
| 8 | Base |
| 9 | Washer |
| 10 | Screw of base fastener |
| 11 | Neck fastening knob (do not unscrew!) |
| 12 | Carrying handle |

1. Prior to assembly, make sure that you are installing the appliance in a flat and dry location.
2. Remove all packaging materials and any transport guards and stickers (not the type plate or the serial number!). Keep the packaging material away from children. Choking hazard! If necessary, dispose of the packaging material according to the applicable statutory waste disposal regulations. Tip: Keep the packaging material in case you wish to return the appliance for repairs at a later time.
3. Inspect the appliance for damage. If there is visible damage, do not operate the appliance; instead, contact our Customer Service department.
4. Check whether all required parts listed in this manual have been shipped with your appliance. Notice: If it is still fitted on the axle, you can remove the fabric tube as it merely serves as protection during transport.

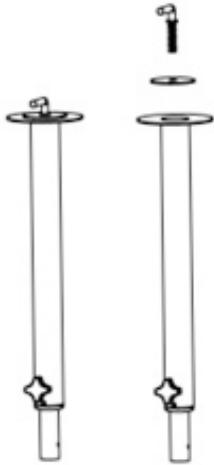


Fig. 1

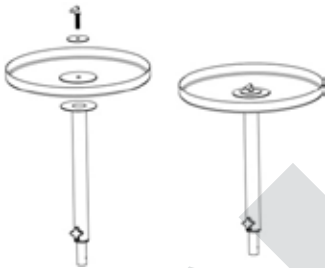


Fig. 2

5. Remove the screw of the socket fastener No. 10 and the washer No. 9 from the underside of the outer tube No. 7 (Fig. 1).
6. Insert the outer tube into the base No. 8 (nose on the stand tube and recess in the base must lie inside each other, Fig. 1) and turn both over while holding on to the outer tube.
7. Place the washer over the opening on the bottom of the base. After that, insert the screw for the socket fastener and tighten the screw (Fig. 2).
8. Next, loosen locking screw No. 4. Insert the top side of the inner tube No. 5 into the tube of the fan head and straighten the fan head. The two holes in the tubes must line up on top of each other so that the locking screw can be screwed in. Tighten the locking screw to fix the fan head in place (Fig. 3).
9. Check if all parts have been installed and fastened properly.

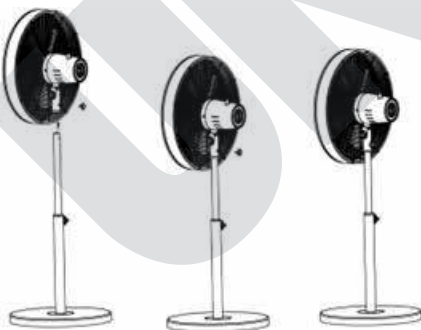


Fig. 3

OPERATION

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL

1. Make sure that the appliance is set up in a secure and stable manner and close to a power socket on a suitable and level surface.
2. The appliance must not be set up in bathrooms or other wet environments!
3. Place the plug in a power socket (220–240 V AC~, 50 Hz).
4. If you wish to set up the appliance in another location, turn off the appliance first before disconnecting the plug from the power socket.
5. Do not stick any objects into the appliance.

Adjusting the tilt angle

6. You can tilt the motor housing vertically to some extent. To do so, slightly loosen the lock nut for the tilt angle (No. 3), bring the motor housing to the desired position, and tighten the nut again.

Adjusting the height

7. You can adjust the height of the appliance to a certain extent.
8. To do this, turn the appliance off first.
9. Loosen the height adjustment screw (No. 6) on the outer tube and slide the inner tube up or down to the desired height. Tighten the height adjustment screw to fix the fan in place.

Selecting the speed

10. Turn on the appliance by selecting one of the three speed levels on the rotary switch:
 - Level “1”: light breeze
 - Level “2”: medium breeze
 - Level “3”: strong breeze
 - Level “0” turns off the appliance.
11. You can switch between the different speed levels at any time.

Swivel function/oscillation

12. Press the oscillation button at the back of the appliance head down. The appliance will now swivel by itself.
13. If you wish to turn off the swivel function again, pull the oscillation button up.

Power off

14. Turn the rotary switch to level "0" to switch the appliance off. Disconnect the plug from the power socket if you no longer use the appliance.

CLEANING AND CARE

Switch off the appliance by turning the rotary switch to "0" and unplug the appliance from the power socket.

Wait until the appliance has come to a complete stop.

Make sure never to immerse the appliance in water. Do not expose the motor and electrical components to moisture.

1. Never use scouring agents, steel wool, metal objects, hot cleaners or disinfectants.
2. Wipe off the stand tube and grille with a slightly damp cloth.
3. You can clean the fan wheel by loosening the small screw on the basket grille and removing the front half of the basket. Carefully clean the fan wheel with a soft cloth and properly screw all parts back together again.

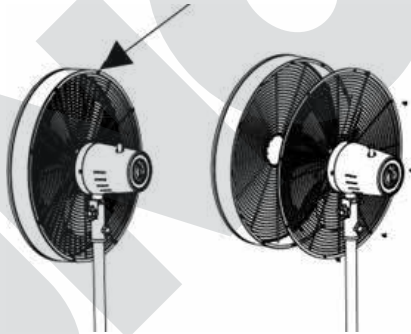


Fig. 4

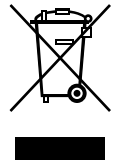
4. Store the fan in a dry, safe place to protect it from dust, impacts, heat and moisture.

GUARANTEE CONDITIONS

We grant a 24 months guarantee, and in case of commercial use a 12 months guarantee, starting from the date of purchase for any damage demonstrably due to manufacturing defects and when the appliance has been used according to its intended use. Within the warranty period we will remedy defective materials or workmanship through repair or replacement, at our option. Our warranty terms apply only to appliances sold in Germany and Austria. For other countries, please contact the responsible importer. In the event of a claim for remedy of defects, please send the appliance to our after sales service, properly packaged, together with a copy of the automatically generated sales receipt, which must show the date of purchase, and a description of the defect. You can print out a return receipt on our website <https://unold.de/pages/rucksendungen>. (only for entries from Germany and Austria). The warranty does not cover damage from normal wear, improper handling and failure to comply with the maintenance and care instructions. The warranty is void if repairs or modifications are made to the appliance by third parties. Any claims of the end consumer vis-à-vis the retailer are not limited by this warranty.

WASTE DISPOSAL / ENVIRONMENTAL PROTECTION

Our appliances are produced on a highquality level for a long lifetime. Regular maintenance and expert repairs by our after-sales service can extend the useful life of the appliance. If an appliance is defective and repair is not possible, we ask you to follow the following instructions for disposal. Do not dispose this appliance together with your standard household waste. There is a legal requirement to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as well as batteries and accumulators separately from household waste. You can recognise this waste equipment by the crossed-out wheeled bin symbol (WEEE symbol). Please bring this product to an approved collection point for recycling of electric and electronic products. By separate collection and disposal of waste products you help to protect natural resources and ensure, that the product is disposed in an adequate way to protect health and environment.



The instruction booklet is also available for download: www.unold.de

DE

NOTICE D'UTILISATION MODÈLE 86725

EN

SPÉCIFICATION TECHNIQUE


FR

NL

IT

ES

PL

Puissance :	50 Watts, 220–240 V~, 50 Hz	
Dimensions :	Env. 40 x 43,5 x 120 cm (p/l/h)	
Poids :	Env. 6,1 kg	
Diamètre :	44 cm	
Longueur du câble :	Env. 160 cm	
Matériau :	Métal	
Niveau sonore :	63,7 dB	
Équipement :	3 vitesses, oscillation active ou non, poignée sur la coque, réglage en hauteur entre 93 et 120 cm	
Accessoires :	Mode d'emploi	

Modifications et erreurs des caractéristiques de l'équipement, de la technique, des couleurs et du design réservées

EXPLICATION DES SYMBOLES

Ce symbole vous indique des risques possibles qui puissent entraîner des lésions ou des endommagements de l'appareil.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Veillez lire les indications suivantes et les conserver.

Personnes dans le foyer

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont limitées ou dont l'expérience et/ou les connaissances sont insuffisantes, si ceux-ci sont surveillés ou s'ils ont été formés à une utilisation sûre de l'appareil et aux dangers pouvant en résulter.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
4. Conserver l'appareil ainsi que le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Remarques de sécurité relatives à l'installation et au fonctionnement de l'appareil

5. Allumer l'appareil uniquement s'il a été monté correctement.
6. S'assurer que l'espace est suffisant à l'endroit où l'appareil est installé. Dégager au moins 50 cm entre l'appareil et les autres objets.
7. Ne pas utiliser l'appareil dans des espaces poussiéreux ou à proximité de substances inflammables.
8. Raccorder exclusivement l'appareil au courant alternatif à la tension se conformant au panneau signalétique.
9. Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou un système de commande à distance.
10. Ne plonger en aucun cas l'appareil ou son cordon d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide : danger de mort !
11. N'ouvrir en aucun cas le boîtier de l'appareil : risque d'électrocution !
12. L'appareil est exclusivement destiné à un usage ménager ou à des fins similaires, par ex.
 - dans une kitchenette dans boutiques, des bureaux ou d'autres lieux de travail,
 - à l'usage des clients dans des hôtels, motels ou autres lieux d'hébergement,
 - dans des pensions privées ou des résidences de vacances.
13. Veiller à ce que le cordon d'alimentation ne puisse pas être source de trébuchement.
14. Afin de ne pas endommager le cordon, ne l'enroulez jamais autour de l'appareil.
15. Afin de ne pas endommager le cordon, débranchez toujours au niveau de la prise de courant. Ne tirez jamais sur le cordon.
16. Attention : la prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas de danger.
17. Attention : ne pas pincer le cordon ou le faire passer sur des angles afin d'éviter toute détérioration.
18. Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ce ventilateur ne doit pas être utilisé avec un réglage de vitesse externe.

19. Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit peu ventilé, par exemple dans un placard, ni sur une surface qui n'est pas plane, ni à proximité de substances inflammables.
20. Ne jamais laisser l'appareil fonctionner sans surveillance.
21. Si vous utilisez une rallonge, positionnez le câble de sorte que personne ne risque de trébucher.
22. L'appareil ne doit pas être utilisé dans des locaux humides / froids ou moites : risque d'électrocution !
23. Évitez tout rayonnement intense du soleil sur l'appareil.
24. Ne jamais introduire des objets comme des doigts, des ongles, des crayons, etc. à travers la grille de la cage à l'intérieur de l'appareil : risque de blessure !
25. Attention à ne pas coincer des cheveux longs dans l'hélice.
26. Vérifiez régulièrement l'usure et la détérioration de l'appareil, de la prise et du câble. Si le câble de raccordement ou d'autres pièces sont abîmés, envoyer l'appareil pour contrôle et réparation à notre service après-vente. Toute réparation non-conforme peut provoquer des risques importants pour l'utilisateur et entraîner l'exclusion de la garantie.
27. L'appareil ne doit pas être utilisé avec des accessoires d'autres fabricants ou marques, afin d'éviter des détériorations.
28. Débrancher l'appareil du secteur après utilisation et avant le nettoyage. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsque la prise est branchée.

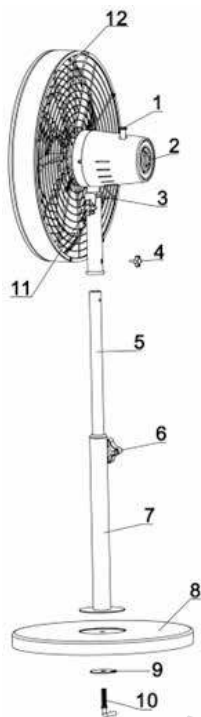


Ne jamais introduire des objets comme des doigts, des ongles, des crayons, etc. à travers la grille de la cage à l'intérieur de l'appareil : risque de blessure !

L'appareil doit uniquement être utilisé sur un support stable et plat afin qu'il ne bascule pas.

Le fabricant n'est nullement responsable en cas de montage non conforme, d'utilisation irrégulière ou non conforme ou suite à l'exécution de réparations par des tiers non autorisés.

MONTAGE



- | | |
|----|--|
| 1 | Bouton pour l'oscillation |
| 2 | MARCHE/ARRÊT/Vitesse |
| 3 | Réglage de l'angle d'inclinaison |
| 4 | Vis de blocage |
| 5 | Tube intérieur |
| 6 | Vis de réglage en hauteur |
| 7 | Tube extérieur |
| 8 | Socle |
| 9 | Rondelle plate |
| 10 | Vis de fixation du socle |
| 11 | Bouton de fixation de la courbure
(ne pas dévisser !) |
| 12 | Poignée de transport |

- Avant de procéder au montage, assurez-vous de pouvoir monter le ventilateur sur une surface plane et sèche.
- Retirez tous les matériaux d'emballage et les éventuelles protections de transport et étiquettes (mais pas la plaque signalétique ni le numéro de série !). Mettez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants - Risque d'étouffement ! Jetez si nécessaire les matériaux d'emballage conformément aux directives locales applicables. Conseil : Conservez les matériaux d'emballage si vous souhaitez un jour envoyer l'appareil en réparation.
- Vérifiez que l'appareil n'est pas abîmé. Ne mettez pas l'appareil en service s'il est visiblement abîmé et contactez notre service clients.
- Vérifiez qu'il y a bien toutes les pièces nécessaires. Remarque : Le flexible en textile éventuellement collé sur l'axe sert uniquement de protection pour le transport et peut être retiré.
- Retirez la vis de fixation du socle n° 10 et la rondelle plate n° 9 du dessous du tube extérieur n° 7 (Fig. 1).

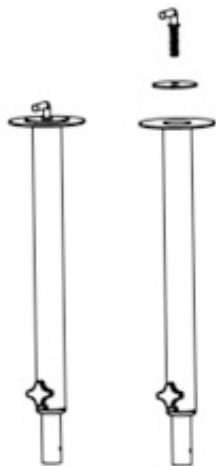


Fig. 1

6. Insérez le tube extérieur dans le socle n° 8 (le nez sur le tube vertical et le creux dans le socle doivent coïncider, Fig. 1) et retournez les deux tout en tenant fermement le tube extérieur.
7. Posez la rondelle plate sur l'orifice sur le dessous du socle. Insérez ensuite la vis de fixation du socle et serrez la vis fermement (Fig. 2).
8. Desserrez ensuite la vis de blocage n°4. Insérez le haut du tube intérieur n° 5 dans le tube de la tête du ventilateur et redressez la tête du ventilateur. Les deux trous dans les tubes doivent coïncider pour que la vis de blocage puisse être insérée et vissée. Serrez la vis de blocage et fixez ainsi la tête du ventilateur (Fig. 3).
9. Vérifiez que toutes les pièces ont été correctement montées et fixées.

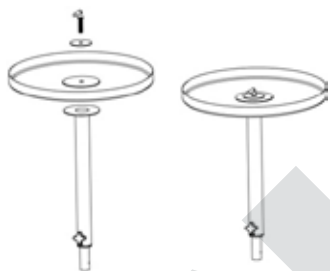


Fig. 2

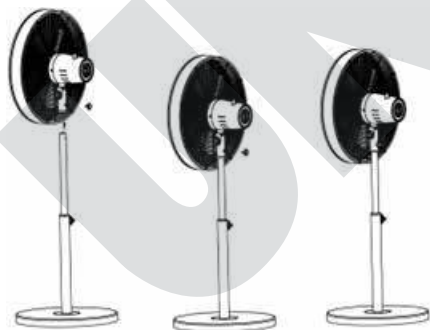


Fig. 3

UTILISATION

1. Vérifiez que l'appareil est placé sur un support plan et adapté, que sa position est sûre et stable, et qu'il est proche d'une prise de courant.
2. L'appareil ne doit pas être installé dans une salle de bain ni dans aucune autre pièce humide !
3. Branchez la prise de l'appareil sur une prise de courant (220-240 V AC~, 50 Hz).
4. Si vous souhaitez déplacer l'appareil vers un autre endroit, commencez par l'éteindre, puis débranchez la prise de l'appareil de la prise de courant.
5. N'insérez aucun objet dans l'appareil.

Régler l'angle d'inclinaison

6. Vous pouvez dans une certaine limite incliner le boîtier du moteur verticalement. Pour ce faire, dévissez légèrement l'écrou de blocage de l'angle d'inclinaison (n° 3), mettez le boîtier du moteur dans la position que vous souhaitez et revissez l'écrou.

Régler la hauteur

7. Vous pouvez dans une certaine limite régler la hauteur du ventilateur.
8. Pour ce faire, commencez par éteindre l'appareil.
9. Dévissez la vis de réglage en hauteur (n° 6) sur le tube extérieur et faites glisser le tube intérieur vers le haut ou le bas jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée. Serrez la vis de réglage en hauteur pour fixer le ventilateur.

Régler la vitesse

10. Allumez l'appareil en sélectionnant l'un des trois niveaux de vitesse à l'aide du bouton rotatif :
 - Niveau « 1 » : ventilation légère
 - Niveau « 2 » : ventilation moyenne
 - Niveau « 3 » : ventilation forte
 - La position « 0 » permet d'éteindre l'appareil.
11. Vous pouvez à tout moment changer entre les différents niveaux de vitesse.

Fonction de pivotement/oscillation

12. Appuyez vers le bas le bouton de l'oscillation situé à l'arrière de la tête du ventilateur. L'appareil pivote désormais de manière indépendante.
13. Si vous souhaitez désactiver la fonction de pivotement, tirez le bouton de l'oscillation vers le haut.

Éteindre

Tournez le bouton rotatif sur « 0 » pour éteindre l'appareil. Débranchez la prise de l'appareil de la prise de courant si vous n'utilisez plus l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Éteignez l'appareil en tournant le bouton rotatif sur la position « 0 » et débranchez la prise de l'appareil de la prise de courant.

Attendez que l'appareil soit complètement arrêté.

Veillez à ce que l'appareil ne soit jamais immergé dans l'eau. Le moteur ou les composants électriques de l'appareil ne doivent pas être mouillés.

1. D'une manière générale, n'utilisez aucun abrasif puissant, ni de laine d'acier, ni d'objets métalliques, ni de détergents très chauds, ni de désinfectant.
2. Essuyez le tube du pied et la grille du ventilateur avec un chiffon légèrement humide.
3. Vous pouvez nettoyer l'hélice en dévissant les petites vis situées sur la grille et en retirant la moitié avant de la grille. Nettoyez soigneusement l'hélice avec un chiffon doux et revissez correctement toutes les pièces.

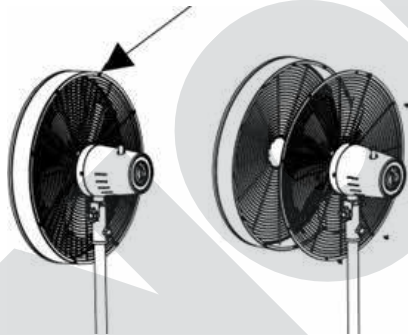


Fig. 4

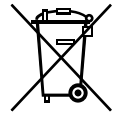
4. Rangez le ventilateur dans un endroit sec et sûr, pour le protéger de la poussière, des chocs, de la chaleur et de l'humidité.

CONDITIONS DE GARANTIE

En cas d'utilisation conforme et lors de dégâts manifestement dus à des défauts de fabrication, nos appareils sont garantis 24 mois, lors d'utilisation professionnelles 12 mois, à dater de l'achat pour les dommages qui sont manifestement attribuables à des défauts d'usine lorsqu'ils sont utilisés comme prévu. Pendant la période de garantie, nous réparerons les défauts de matériaux et de fabrication à notre discrétion en les réparant ou en les échangeant. Notre garantie n'est valide que pour les appareils vendus en Allemagne et en Autriche. Dans tout autre pays veuillez contacter l'importateur. Veuillez envoyer à notre adresse les appareils, pour lesquels vous réclamez une suppression de défauts, avec le bon d'achat montrant la date d'achat. Vous pouvez imprimer un coupon de retournement sur notre site Web <https://unold.de/pages/rucksendungen>. (uniquement pour les entrées d'Allemagne et d'Autriche). Les défauts causés par usure, utilisation incorrecte ou non-respect des instructions de maintenance sont exclus. Notre obligation de garantie cesse, si de réparations ou des interventions sont accomplies par des tiers. Cette garantie n'affecte pas les droits du consommateur contre le commerçant.

TRAITEMENT DES DÉCHETS / PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT


Nos appareils sont produits selon un standard élevé de qualité pour une longue durée d'utilisation. Un entretien régulier et des réparations compétentes par notre service après-vente prolongent cette durée d'utilisation. Si néanmoins l'appareil est endommagé et ne peut plus être réparé, veuillez suivre les instructions suivantes. Ne jamais disposer ce produit avec les déchets de ménage. Il existe une obligation légale d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ainsi que les piles et les accumulateurs séparément des déchets ménagers.



Vous reconnaissez ces appareils usagés grâce au symbole de la poubelle barrée (symbole DEEE) ci-contre.

Apportez ce produit à une station de collection pour récupération de produits électriques et électroniques. Par la collection séparée vous aidez à protéger les ressources naturelles et prenez soin, que le produit est démonté sans risque pour la santé et l'environnement.

GEBRUIKSAANWIJZING MODEL 86725**TECHNISCHE GEGEVENS**

Vermogen:	50 Watt, 220–240 V~, 50 Hz	
Afmetingen:	Ca. 40 x 43,5 x 120 cm (d/b/h)	
Gewicht:	Ca. 6,1 kg	
Diameter:	44 cm	
Kabellengte:	Ca. 160 cm	
Materiaal:	Metaal	
Geluidsniveau:	63,7 db	
Uitvoering:	3 snelheidsstanden, oscillatie inschakelbaar, draaggreep aan de behuizing, hoogteverstelling tussen 93 en 120 cm	
Toebehoren:	Gebruiksaanwijzing	

Wijzigingen en vergissingen in de uitrustingskenmerken, techniek, kleuren en design voorbehouden

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Dit symbool wijst op eventuele gevaren die letsel tot gevolg kunnen hebben of tot schade aan het apparaat leiden.

VOOR UW VEILIGHEID

Lees de volgende aanwijzingen a.u.b. door en bewaar ze goed.

Personen in het huishouden

1. Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar worden gebruikt en door personen die over gebrekkige fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis beschikken, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen aangaande het veilige gebruik van dit apparaat en de hieruit resulterende gevaren begrepen hebben.
2. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
3. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij deze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
4. Berg het apparaat en de kabel op buiten bereik van kinderen onder de 8 jaar.

Veiligheidsinstructies voor het opstellen en gebruik van het apparaat

5. Schakel het apparaat pas in, als het volgens de voorschriften gemonteerd werd.
6. Let op dat er genoeg ruimte voorhanden is op de plaats waar het apparaat opgesteld is. Er moet minstens 50 cm afstand tussen het apparaat en andere voorwerpen aangehouden worden.
7. Gebruik het apparaat niet in bijzonder stoffige ruimtes of in de buurt van brandbare substanties.
8. Sluit het apparaat uitsluitend aan op wisselstroom met spanning overeenkomstig het typeplaatje.
9. Dit apparaat mag niet met een externe tijd klok of met een afstandsbediening bediend worden.
10. Dompel het apparaat of de aansluitkabel nooit in water of andere vloeistoffen – er bestaat levensgevaar!
11. Open de behuizing van het apparaat nooit, er bestaat gevaar voor een elektrische schok!
12. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik of voor soortgelijke doeleinden, bijv.
 - in kitchenettes in winkels, kantoren of andere werkplaatsen,
 - voor gebruik door gasten van hotels, motels of andere overnachtingsbedrijven,
 - in particuliere pensions of vakantiehuisjes.
13. Let op dat de aansluitkabel zodanig gelegd wordt dat er niemand over kan struikelen.
14. Wikkel de aansluitkabel nooit om het apparaat, om schade aan de kabel te vermijden.
15. Trek de netstekker steeds direct aan de stekker uit het stopcontact en trek nooit aan de aansluitkabel, om schade aan de kabel te vermijden.
16. Let op dat het gebruikte stopcontact gemakkelijk toegankelijk is, zodat de stekker bij gevaar snel uit het stopcontact kan worden getrokken.
17. Let op dat de aansluitkabel niet ingeklemd wordt of langs een hoek wordt gelegd, om schade aan de kabel te vermijden.
18. Om de kans op brand of een elektrische schok te voorkomen, mag deze ventilator niet met een externe toerentalregelaar worden gebruikt.

19. Gebruik het apparaat niet bij slechte ventilatie, zoals in kasten, op oneffen oppervlakken of in de buurt van brandbare substanties.
20. Laat het apparaat nooit zonder toezicht draaien.
21. Als u een verlengkabel gebruikt, leg de kabel dan zo dat niemand hierover kan struikelen.
22. Het apparaat mag niet in natte/natkoude of vochtige ruimtes worden gebruikt – gevaar voor een elektrische schok!
23. Stel het apparaat niet bloot aan sterk zonlicht.
24. Er mogen nooit voorwerpen door het rooster heen in het binnenste van de ventilator worden gestoken, zoals vingers, naalden, pennen enz. – verwondingsgevaar!
25. Let op dat lange haren niet in het schoepenwiel verstrikt kunnen raken.
26. Controleer het apparaat, de stekker en de aansluitkabel regelmatig op slijtage of beschadiging. Als de aansluitkabel of andere delen beschadigd zijn, stuur het apparaat dan a.u.b. ter controle en reparatie naar onze klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen ernstige gevaren voor de gebruiker veroorzaken en hebben uitsluiting van de garantie tot gevolg.
27. Om schade te vermijden, mag het apparaat niet met toebehoren van andere fabrikanten of andere merken worden gebruikt.
28. Trek de netstekker uit het stopcontact nadat u het apparaat heeft gebruikt en voordat u het gaat reinigen. Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter, als de netstekker in het stopcontact steekt.

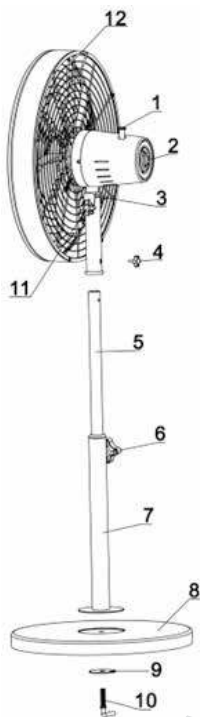


Er mogen nooit voorwerpen door het rooster heen in het binnenste van de ventilator worden gestoken, zoals vingers, naalden, pennen enz. – verwondingsgevaar!

Het apparaat uitsluitend op een effen, stabiele ondergrond gebruiken, zodat het niet kan omvallen.

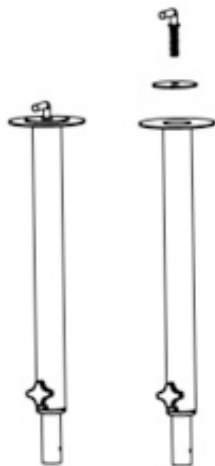
De fabrikant is niet aansprakelijk, indien het apparaat verkeerd gemonteerd, ondeskundig of foutief gebruikt of door niet geautoriseerde derden gerepareerd werd.

MONTIEREN

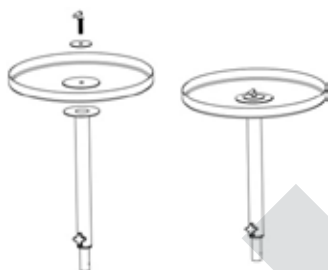


- | | |
|----|--|
| 1 | Oscillatieknop |
| 2 | AAN/UIT/snelheid |
| 3 | Instelling hellingshoek |
| 4 | Vastzetschroef |
| 5 | Binnenste buis |
| 6 | Schroef voor de hoogteverstelling |
| 7 | Buitenste buis |
| 8 | Sokkel |
| 9 | Onderlegging |
| 10 | Schroef sokkelbevestiging |
| 11 | Halsbevestigingsknop (niet verwijderen!) |
| 12 | Draaggreep |

- Zorg er vóór de montage voor dat u het apparaat op een vlakke, droge plek monteert.
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en evt. transportbeveiligingen en stickers (niet het typeplaatje of het serienummer!). Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen i.v.m. kans op verstikking! Gooi het verpakkingsmateriaal indien nodig weg volgens de plaatselijk geldende afvalverwijderingsrichtlijnen. Tip: Bewaar het verpakkingsmateriaal voor het geval dat u het apparaat een keer voor reparatie moet versturen.
- Controleer het apparaat op beschadigingen. Neem het apparaat bij zichtbare beschadigingen niet in gebruik, maar neem contact op met onze klantenservice.
- Controleer of alle vereiste onderdelen aanwezig zijn. Aanwijzing: De evt. op de as stekende weefsel slang dient enkel ter bescherming tijdens het transport en kan worden verwijderd.
- Verwijder de schroef van de sokkelbevestiging nr. 10 en de onderlegging nr. 9 van de onderkant van de buitenste buis nr. 7 (afb. 1).
- Steek de buitenste buis in de sokkel nr. 8 (de nok van de standbuis moet in de uitsparing in de sokkel uitkomen, afb. 1) en draai beide om terwijl u de buitenste buis vasthoudt.

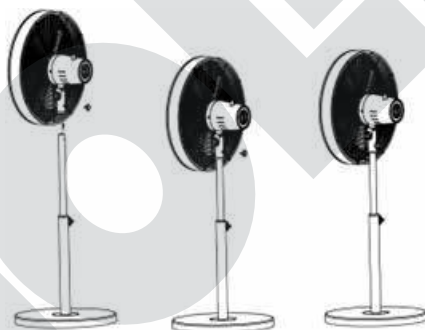


afb. 1



afb. 2

7. Leg de onderlegging boven de opening aan de onderkant van de sokkel. Steek vervolgens de schroef voor de sokkelbevestiging erin en draai de schroef vast (afb. 2).
8. Draai nu de vastzetschroef nr. 4 los. Steek de bovenkant van de binnenste buis nr. 5 in de buis van de ventilatorkop en lijk de ventilatorkop recht uit. De beide gaten in de buizen moeten over elkaar heen passen, zodat de vastzetschroef erin gedraaid kan worden. Draai de vastzetschroef erin en fixeer zo de ventilatorkop (afb. 3).
9. Controleer of alle onderdelen correct gemonteerd en bevestigd zijn.



afb. 3

BEDIENING

1. Controleer of het apparaat op een geschikte, vlakke ondergrond staat en veilig en stabiel is opgesteld in de buurt van een stopcontact.
2. Het apparaat mag niet in badkamers of andere vochtige ruimten worden opgesteld!
3. Steek de stekker in het stopcontact (220–240 V AC~, 50 Hz).
4. Als u het apparaat op een andere plaats wilt neerzetten, schakel het dan eerst uit en trek de stekker uit het stopcontact.
5. Steek geen voorwerpen in het apparaat.

Hellingshoek instellen

6. U kunt de motorbehuizing in bepaalde mate verticaal kantelen. Draai hiervoor de vastzetmoer voor de hellingshoek (nr. 3) iets los, breng het motorhuis in de gewenste positie en fixeer de moer weer.

Hoogte instellen

- U kunt de hoogte van het apparaat aanpassen.
- Schakel hiervoor het apparaat eerst uit.
- Draai de hoogte-stelschroef (nr. 6) aan de buitenste buis los en schuif de binnenste buis omhoog of omlaag naar de gewenste hoogte. Draai de hoogte-stelschroef vast om de ventilator te fixeren.

Snelheid instellen

- Schakel het apparaat in door met de draaischakelaar één van de drie snelheidsstanden te kiezen:
 - Stand "1": lichte wind
 - Stand "2": middelmatige wind
 - Stand "3": sterke wind
 - Stand "0" schakelt het apparaat uit.
- U kunt te allen tijde wisselen tussen de verschillende snelheidsstanden.

Zwenkfunctie/oscillatie

- Druk de oscillatieknop achterop de kop van het apparaat omlaag. Het apparaat draait nu zelfstandig.
- Als u de zwenkfunctie weer wilt uitschakelen, trekt u de oscillatieknop omhoog.

Uitschakelen

- Zet de draaischakelaar op "0" om het apparaat uit te schakelen. Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet meer gebruikt.

REINIGING EN ONDERHOUD



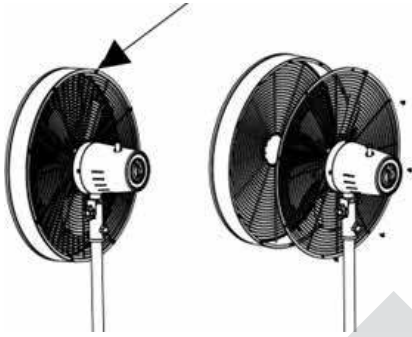
Schakel het apparaat uit door de draaischakelaar op „0“ te zetten en trek de stekker uit het stopcontact.

Wacht totdat het apparaat volledig tot stilstand is gekomen.

Denk eraan dat u het apparaat nooit in water dompelt. De motor of elektrische componenten van het apparaat mogen niet vochtig worden.

- Gebruik nooit scherpe schuurmiddelen, staalwol, metalen voorwerpen, hete schoonmaakmiddelen of desinfecterende middelen.
- Veeg de standbuis en het rooster van de ventilator af met een licht vochtige doek.

- DE
EN
FR
NL
IT
ES
PL
- U kunt de waaier reinigen door de kleine schroeven aan het korfrooster los te draaien ende voorste helft van de korf te verwijderen. Reinig de waaier voorzichtig met een zachte doek en zet alle onderdelen wieder op de juiste wijze in elkaar.



afb. 4

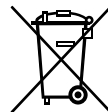
- Sla de ventilator op een droge en veilige plaats op om hem te beschermen tegen stof, schokken, hitte en vocht.

GARANTIEVOORWAARDEN


Wij geven op onze apparaten een garantietermijn van 24 maanden (12 maanden bij commerciële gebruik), gerekend vanaf de dag van aanschaf. Deze garantie geldt voor schade, die bij correct gebruik aantoonbaar is veroorzaakt door een fout in de productie. Binnen de garantietermijn verhelpen wij materiaal- en productiefouten door herstelling of vervanging naar onze keuze. Onze garantie is slechts geldig voor in Duitsland en Oostenrijk verkopte apparaten. In andere landen a.u.b. de importeur aanspreken. Apparaten, waarvoor garantie in aanspraak wordt genomen, moeten ons samen met een kopie van de machineel gegenereerde kassabon waaruit de koopdatum duidelijk wordt, alsmede een beschrijving van de fout goed verpakt aan onze klantenservice worden toegezonden. U kunt een retourbon afdrukken op onze website <https://unold.de/pages/rucksendungen>. (alleen voor inzendingen uit Duitsland en Oostenrijk). De garantie dekt geen schade veroorzaakt door slijtage, onbehoorlijk gebruik/foutieve handelingen en niet-naleving van de onderhouds- en reinigingsaanwijzingen. Het recht op garantie vervalt, wanneer reparaties of manipulaties aan het apparaat door derden worden doorgevoerd. Eventuele rechten van de eindgebruiker t.o.v. de verkoper of distributeur worden door deze garantie niet aangetast.

VERWIJDEREN VAN AFVAL / MILIEUBESCHERMING

Onze apparaten zijn geproduceerd met een hoge kwaliteit voor een lange gebruik. Regelmatige onderhoud en vakkundig reparaties door onze klantenservice verlengt de gebruiksduur. Wanneer het apparaat defekt is en kan niet meer gerepareerd worden, let op de volgende instructies. Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. Het is wettelijk verplicht om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) en batterijen en accu's gescheiden van het huishoudelijk afval in te leveren. U kunt deze afgedankte apparatuur herkennen aan het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak (WEEE-symbool). U dient dit product bij een voor het recyclen van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recyclen van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.



ISTRUZIONI PER L'USO MODELLO 86725**DATI TECNICI**

Potenza:	50 Watt, 220–240 V~, 50 Hz	
Misure:	Circa 40 x 43,5 x 120 cm (P/L/H)	
Peso:	Circa 6,1 kg	
Diametro:	44 cm	
Lunghezza cavo:	Circa 160 cm	
Materiale:	Metallo	
Livello di rumore:	63,7 db	
Dotazioni:	3 velocità, oscillazione attivabile, manico da trasporto sulla scocca, altezza regolabile tra 93 e 120 cm	
Accessori:	Istruzioni per l'uso	

Con riserva di modifiche ed errori relativi a caratteristiche delle dotazioni, tecnica, colore e design.

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

Questo simbolo segnala possibili pericoli in grado di provocare lesioni a persone o danni all'apparecchio.

PER LA VOSTRA SICUREZZA

Si raccomanda di leggere e conservare le presenti istruzioni.

Persone in ambito domestico

1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone che presentano ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che difettano della necessaria esperienza e/o conoscenze solo se adeguatamente sorvegliati o addestrati sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e se a conoscenza dei rischi correlati.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e non vengano sorvegliati.
4. Conservare l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

Avvertenze di sicurezza per l'installazione e l'esercizio dell'apparecchio

5. Accendere l'apparecchio soltanto se è stato correttamente montato.

6. Fare attenzione che nel posto in cui l'apparecchio è installato sia disponibile uno spazio sufficiente. Tra l'apparecchio e altri oggetti deve essere mantenuta una distanza di almeno 50 cm.
7. Non utilizzare l'apparecchio in spazi particolarmente polverosi o nelle vicinanze di sostanze infiammabili.
8. Collegare l'apparecchio soltanto a corrente alternata con la tensione indicata sulla targhetta.
9. Questo apparecchio non deve essere comandato tramite timer esterni o sistemi di telecomando.
10. Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi – sussiste pericolo di morte!
11. Non aprire mai la scocca dell'apparecchio, sussiste il pericolo di scosse elettriche!
12. L'apparecchio è progettato esclusivamente per l'uso domestico o per impieghi simili, ad es.
 - in aree cucina di negozi, uffici o altri luoghi di lavoro,
 - per l'uso da parte degli ospiti di hotel, motel o altre strutture ricettive,
 - in pensioni private o case di vacanza.
13. Fare attenzione che il cavo di alimentazione sia posato in modo da escludere che si possa inciamparvi sopra.
14. Per evitare danni al cavo, non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
15. Per evitare danni al cavo, staccare la spina di rete dalla presa elettrica afferrando sempre la spina, mai il cavo di alimentazione.
16. Fare attenzione che la presa elettrica usata sia facilmente accessibile, in modo che in caso di pericolo la spina possa essere staccata velocemente.
17. Prestare attenzione a non incastrare il cavo di alimentazione o a non tirarlo sugli spigoli, al fine di evitare di danneggiarlo.
18. Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, questo ventilatore non deve essere utilizzato con un regolatore di velocità esterno.
19. Non utilizzare l'apparecchio in caso di ventilazione carente, come all'interno di armadi, su superfici irregolari o in prossimità di sostanze infiammabili.
20. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL

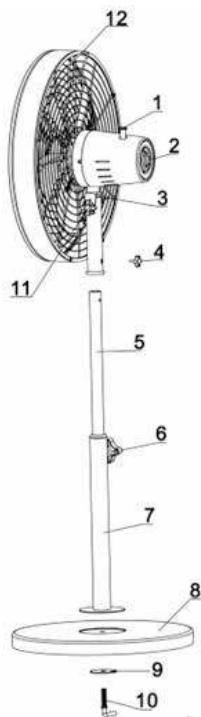
21. Se si utilizza una prolunga, sistemare il cavo in modo che nessuno possa inciamparvi.
22. Non far funzionare l'apparecchio in ambienti umidi o umidi e freddi – pericolo di scossa elettrica!
23. Evitare radiazioni solari intense sull'apparecchio.
24. Non introdurre mai oggetti come dita, aghi, spine ecc. attraverso la griglia all'interno dell'apparecchio – pericolo di ferirsi!
25. Prestare attenzione che i capelli lunghi non possano impigliarsi nella ruota a pale.
26. Controllare regolarmente che l'apparecchio, la spina e il cavo di alimentazione non presentino tracce di usura o danni. Qualora il cavo di collegamento o altri componenti siano danneggiati inviare l'apparecchio alla nostra assistenza clienti per la verifica e la riparazione. Riparazioni non idonee possono infatti causare notevoli pericoli per l'utente e comportano il decadere della garanzia.
27. Per evitare danni, l'apparecchio non deve essere utilizzato con accessori di altri produttori o altri marchi.
28. Dopo l'utilizzo, nonché prima della pulizia, staccare la spina dalla presa elettrica. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando la spina è inserita.



**Non introdurre mai oggetti come dita, aghi, spine ecc. attraverso la griglia all'interno dell'apparecchio – pericolo di ferirsi!
Far funzionare l'apparecchio soltanto su un sottofondo piano e stabile, di modo che non si rovesci.**

Il produttore declina qualunque responsabilità in caso di montaggio errato, utilizzi errati o non idonei o qualora le riparazioni siano eseguite da terzi non autorizzati.

MONTAGGIO



- | | |
|----|---|
| 1 | Tasto di oscillazione |
| 2 | ON/OFF/Velocità |
| 3 | Regolazione dell'angolo di inclinazione |
| 4 | Vite di arresto |
| 5 | Tubo interno |
| 6 | Vite per la regolazione dell'altezza |
| 7 | Tubo esterno |
| 8 | Base |
| 9 | Rondella |
| 10 | Vite per il fissaggio della base |
| 11 | Manopola di fissaggio (non svitare!) |
| 12 | Maniglia per trasporto |

1. Prima del montaggio, accertarsi che l'apparecchio sia collocato in un punto piano e asciutto.
2. Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio, gli eventuali fissaggi utilizzati per il trasporto e gli adesivi (non la targhetta segnaletica o il numero di serie!). Tenere lontano dai bambini il materiale d'imballaggio - Pericolo di soffocamento! In caso di necessità, smaltire il materiale d'imballaggio in conformità alle direttive locali. Suggerimento: Conservare il materiale d'imballaggio per un'eventuale spedizione dell'apparecchio a scopo di riparazione.
3. Verificare che l'apparecchio sia integro. In presenza di danni visibili, non mettere in funzione l'apparecchio e rivolgersi al nostro servizio clienti.
4. Verificare che tutti i componenti necessari siano effettivamente presenti. Nota: l'eventuale guaina in tessuto infilata sull'asse ha solo una funzione di protezione per il trasporto e può essere rimossa.
5. Rimuovere la vite di fissaggio della base n° 10 e la rondella n° 9 dal lato inferiore del tubo esterno n° 7 (Fig. 1).
6. Infilare il tubo esterno nella base n° 8 (la sporgenza del tubo e l'incavo della base devono coincidere, Fig. 1) e girare entrambi tenendo fermo il tubo esterno.

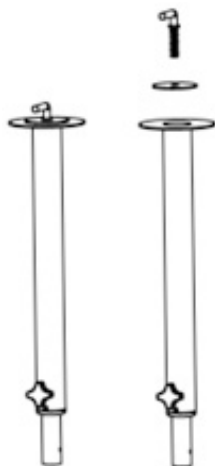


Fig. 1

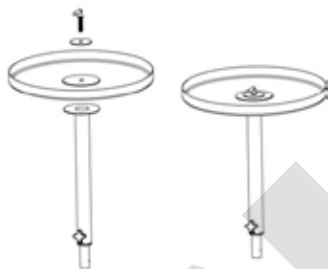


Fig. 2

7. Infilare la rondella nell'apertura sul lato inferiore della base. Quindi inserire la vite per il fissaggio della base e serrare la vite (Fig. 2).
8. A questo punto, allentare la vite di arresto n° 4. Inserire il lato superiore del tubo interno n° 5 nel tubo della testa del ventilatore e allineare la testa del ventilatore. I due fori dei tubi devono coincidere, in modo tale che sia possibile avvitare la vite di arresto. Avvitare la vite di arresto per fissare la testa del ventilatore (Fig. 3).
9. Controllare che tutte le parti siano state montate e fissate correttamente.

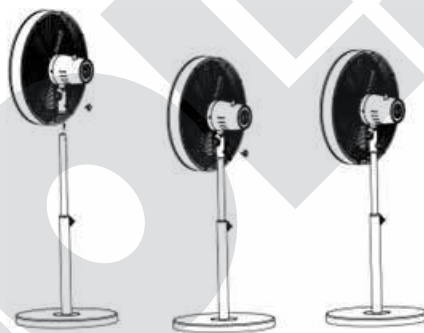


Fig. 3

USO DELL'APPARECCHIO

1. Accertarsi che l'apparecchio sia stato installato su una superficie piana adatta, in una posizione stabile e sicura in prossimità di una presa elettrica.
2. L'apparecchio non può essere installato all'interno di bagni o altri ambienti umidi!
3. Inserire la spina nella presa elettrica (220-240 V AC~, 50 Hz).
4. Se si desidera collocare l'apparecchio in un altro luogo, occorre spegnerlo e poi staccare la spina dalla presa elettrica.
5. Non infilare oggetti nell'apparecchio.

Regolazione dell'angolo di inclinazione

6. L'alloggiamento del motore può essere inclinato in verticale con una certa escursione. A tale scopo, allentare leggermente il dado di fissaggio dell'angolo di inclinazione (n° 3), portare l'alloggiamento del motore nella posizione desiderata e fissare nuovamente il dado.

Regolazione dell'altezza

7. L'altezza dell'apparecchio può essere modificata con una certa escursione.
8. A tale scopo, per prima cosa spegnere l'apparecchio.
9. Svitare la vite di regolazione dell'altezza (n° 6) del tubo esterno e far scorrere il tubo interno verso l'alto o verso il basso fino all'altezza desiderata. Stringere la vite di regolazione dell'altezza per fissare il ventilatore.

Regolazione della velocità

10. Accendere l'apparecchio selezionando uno dei tre livelli di velocità sul selettore:
 - Livello "1": ventilazione leggera
 - Livello "2": ventilazione media
 - Livello "3": ventilazione forte
 - Il livello "0" spegne l'apparecchio.
11. È possibile passare da un livello di velocità all'altro in qualsiasi momento.

Funzione di oscillazione

12. Spingere verso il basso il tasto di oscillazione che si trova sul lato posteriore della testa dell'apparecchio. A questo punto l'apparecchio oscilla autonomamente.
13. Per disattivare la funzione di oscillazione, spingere il tasto di oscillazione verso l'alto.

Spegnimento

14. Ruotare il selettore sul livello "0" per spegnere l'apparecchio. Al termine dell'utilizzo staccare la spina dalla presa elettrica.

CURA E PULIZIA



Spegnere l'apparecchio ruotando il selettore su "0" e staccare la spina dalla presa elettrica.

Attendere che l'apparecchio sia completamente fermo.

Assicurarsi che l'apparecchio non venga mai immerso in acqua. Il motore o i componenti elettrici dell'apparecchio non devono inumidirsi.

1. Non utilizzare prodotti abrasivi, pagliette, oggetti metallici, prodotti detergenti caldi o disinfettanti.
2. Strofinare il tubo verticale e la griglia del ventilatore con un panno leggermente inumidito.

3. È possibile pulire la girante allentando le piccole viti sulla gabbia e rimuovendo la metà anteriore della gabbia. Pulire con cautela la girante con un panno morbido e riassemblare correttamente tutti gli elementi.

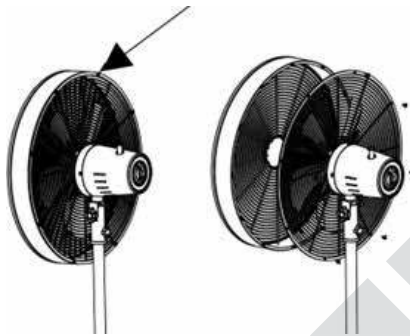


Fig. 4

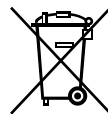
4. Conservare il ventilatore all'asciutto in un luogo sicuro per proteggerlo da polvere, urti, calore intenso e umidità.

NORME DIE GARANZIA



I nostri prodotti sono garantiti per 24 mesi, 12 mesi in caso di uso professionale, dalla data di acquisto per i guasti manifestatisi durante un utilizzo conforme alle disposizioni e attribuibili in modo dimostrabile a difetti di fabbricazione. Nel periodo di garanzia porremo rimedio ai difetti materiali e di produzione secondo la nostra valutazione, procedendo alla riparazione o alla sostituzione dell'apparecchio. Le nostre prestazioni di garanzia valgono esclusivamente per gli apparecchi venduti in Germania e Austria. In tutti gli altri casi rivolgersi all'importatore. Gli apparecchi per i quali si richiede la riparazione di guasti ci devono essere e debitamente imballati, unitamente a una copia del documento di acquisto redatto a macchina dal quale risulti la data di vendita, nonché la descrizione del guasto. È possibile stampare un modulo di reso sul nostro sito Web <https://unold.de/pages/rucksendungen>. (solo per voci provenienti da Germania e Austria). Sono esclusi dalla garanzia i guasti dovuti all'usura, all'uso inappropriato o al mancato rispetto delle regole di manutenzione. Il diritto di garanzia decade qualora siano state effettuate riparazioni o interventi da parte di terzi. Eventuali diritti del consumatore finale verso il venditore o negoziante non vengono limitati dalla presente garanzia.

SMALTIMENTO / TUTELA DELL'AMBIENTE

I nostri apparecchi vengono prodotti rispettando un elevato standard qualitativo per una lunga durata di utilizzo. Una corretta manutenzione e riparazioni adeguate a cura dal nostro servizio clienti possono prolungare la durata di utilizzo del prodotto. Se un apparecchio è difettoso e non più riparabile, per il suo smaltimento si presti attenzione ai punti che seguono. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ai comuni rifiuti domestici. È obbligatorio smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), nonché le pile e gli accumulatori, separatamente dai rifiuti domestici. Queste apparecchiature sono riconoscibili dal simbolo del cassonetto barrato (simbolo RAEE). Consegnare il prodotto a un centro di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti elettrici o elettronici. Con la raccolta differenziata dei rifiuti e dei prodotti riciclabili è possibile contribuire alla tutela delle risorse naturali e far smaltire il prodotto nel rispetto dell'ambiente e della salute.



MANUAL DE INSTRUCCIONES MODELO 86725**DATOS TÉCNICOS**

Potencia:	50 vatios, 220–240 V~, 50 Hz	
Medidas:	Aprox. 40 x 43,5 x 120 cm (Pr/An/Al)	
Peso:	Aprox. 6,1 kg	
Diámetro:	44 cm	
Longitud del cable:	Aprox. 160 cm	
Material:	Metal	
Nivel de ruido:	63,7 db	
Equipamiento:	3 niveles de velocidad, oscilación conectable adicionalmente, asa de transporte en la carcasa, ajuste de altura entre 93 y 120 cm	
Accesorios:	Manual de instrucciones	

Salvo modificaciones y errores a nivel de las características de equipamiento, la tecnología, los colores y el diseño

EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS

Este símbolo se asocia con riesgos eventuales que pueden provocar lesiones o daños en el aparato.

PARA SU SEGURIDAD

Lea y conserve las siguientes instrucciones.

Personas en el hogar

1. Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años, así como por personas con una capacidad física, mental o sensorial reducida o carentes de experiencia y/o conocimientos siempre que estén supervisados o hayan sido correspondientemente instruidos en el manejo seguro de dicho aparato y comprendan los peligros que conlleva.
2. El aparato no es un juguete.
3. No está permitido que los niños lleven a cabo la limpieza o el mantenimiento del usuario a no ser que tengan más de 8 años y estén supervisados.
4. Guarde el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

Indicaciones de seguridad para la colocación y el uso del aparato

5. Conecte el aparato solamente si está correctamente montado.

6. Asegúrese de que haya espacio suficiente en el lugar de emplazamiento del aparato. Como mínimo debe haber 50 cm entre el aparato y otros objetos.
7. No utilice el aparato en recintos con mucho polvo o cerca de sustancias inflamables.
8. Conecte el aparato solo a corriente alterna con una tensión de acuerdo con la placa de características.
9. Este aparato no debe utilizarse con un reloj programador externo ni con un sistema de mando a distancia.
10. No sumerja nunca el aparato o el cable de alimentación en agua o en otros líquidos. ¡Peligro mortal!
11. De ninguna manera abra la carcasa del aparato. ¡Existe peligro de descarga eléctrica!
12. El aparato está destinado exclusivamente a un uso doméstico o similares, p. ej.
 - en cocinas tipo office en comercios, oficinas u otros lugares de trabajo,
 - para el uso por parte de clientes en hoteles, moteles u otros establecimientos de alojamiento colectivo,
 - en pensiones privadas o en casas vacacionales.
13. Asegúrese de tender el cable de alimentación de manera que quede excluido el riesgo de tropiezos.
14. No enrolle nunca el cable de alimentación alrededor del aparato para evitar daños en el mismo.
15. Con el fin de evitar daños en el cable, desenchufe el aparato sujetando siempre la clavija. No tire nunca del cable de alimentación.
16. Asegúrese de que la toma de corriente utilizada sea fácilmente accesible, de manera que pueda desenchufar rápidamente el aparato en caso de peligro.
17. Preste atención a que el cable de alimentación no quede aprisionado ni tendido en las esquinas para evitar daños en el mismo.
18. Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no se debe utilizar este ventilador con un regulador de velocidad externo.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL

19. No utilice el aparato en áreas con mala ventilación, como armarios, sobre superficies irregulares o cerca de sustancias inflamables.
20. No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
21. Si usa un cable de prolongación, tienda el cable de modo que nadie pueda tropezar con él.
22. El aparato no se debe operar en ambientes húmedos, mojados y fríos. ¡Peligro de descarga eléctrica!
23. Evite exponer el aparato a la radiación solar excesiva.
24. No se deben introducir nunca los dedos ni objetos como agujas, bolígrafos, etc. por la rejilla hasta el interior del aparato. ¡Peligro de lesiones!
25. Asegúrese de que el cabello largo no pueda enredarse en la rueda de aletas.
26. Controle periódicamente si el aparato, el enchufe y el cable de alimentación presentan desgaste o daños. En caso de daños en el cable de alimentación o en otras piezas envíe el aparato para su verificación y reparación a nuestro servicio de atención al cliente. Las reparaciones inadecuadas pueden ocasionar considerables peligros para el usuario y tienen como consecuencia la exclusión de la garantía.
27. Para evitar daños en el aparato, este no debe ser usado con accesorios de otros fabricantes o marcas.
28. Desenchufe el aparato después de su uso y antes de la limpieza. No deje nunca el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado.

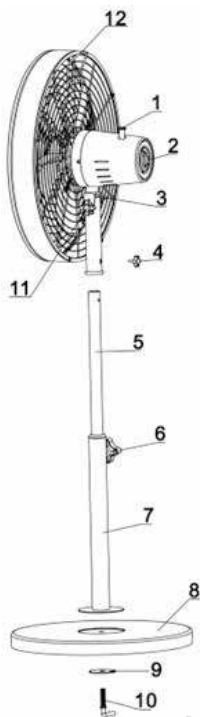


No se deben introducir nunca los dedos ni objetos como agujas, bolígrafos, etc. por la rejilla hasta el interior del aparato. ¡Peligro de lesiones!

Operar el aparato solo sobre una base plana y estable para que no vuelque.

El fabricante no es responsable en caso de montaje erróneo, uso inapropiado o equivocado o después de haber sido efectuadas reparaciones por terceros no autorizados.

MONTAJE



- | | |
|----|---|
| 1 | Botón de oscilación |
| 2 | CON/DES/Velocidad |
| 3 | Ajuste del ángulo de inclinación |
| 4 | Tornillo de bloqueo |
| 5 | Tubo interior |
| 6 | Tornillo para el ajuste de altura |
| 7 | Tubo exterior |
| 8 | Base |
| 9 | Arandela |
| 10 | Tornillo para la fijación de la base |
| 11 | Pomo para la fijación del cuello (¡no desatornillar!) |
| 12 | Asa de transporte |

1. Antes de montar el aparato, asegúrese de hacerlo en un lugar nivelado y seco.
2. Retire todos los materiales de embalaje y, dado el caso, los seguros de transporte y las etiquetas adhesivas (¡no la placa de características o el número de serie!). Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia! En caso necesario, deseche el material de embalaje de acuerdo con las disposiciones locales vigentes. Consejo: Guarde el material de embalaje por si alguna vez quiere enviar el aparato para su reparación.
3. Compruebe el aparato en busca de posibles daños. No utilice el aparato si presenta daños visibles; diríjase a nuestro servicio de atención al cliente.
4. Compruebe que todas las piezas necesarias estén disponibles. Indicación: El tubo flexible de tela, que puede estar fijado al eje, tiene solamente una función de protección para el transporte y se puede desmontar.
5. Retire el tornillo de la fijación de la base n.º 10 y la arandela n.º 9 de la parte inferior del tubo exterior n.º 7 (fig. 1).
6. Introduzca el tubo exterior en la base n.º 8 (el resalto en el tubo vertical y la entalladura en la base deben encajar entre sí, fig. 1) y dé la vuelta a ambos mientras sujeta el tubo exterior.

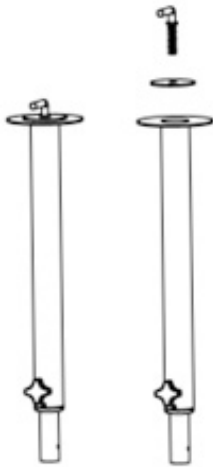


fig. 1

7. Coloque la arandela sobre el orificio de la parte inferior de la base. A continuación, introduzca el tornillo de fijación de la base y enrósquelo fijamente (fig. 2).
8. Ahora, afloje el tornillo de bloqueo n.º 4. Introduzca la parte superior del tubo interior n.º 5 en el tubo del cabezal del ventilador y alinee el cabezal del ventilador en línea recta. Los dos orificios de los tubos deben colocarse uno encima del otro para poder enroscar el tornillo de bloqueo. Apriete el tornillo de bloqueo para fijar el cabezal del ventilador (fig. 3).
9. Compruebe si todas las piezas están correctamente montadas y fijadas.

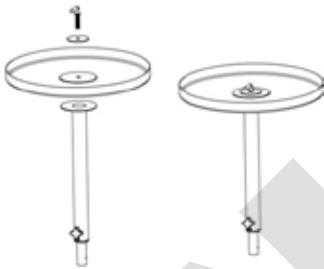


fig. 2

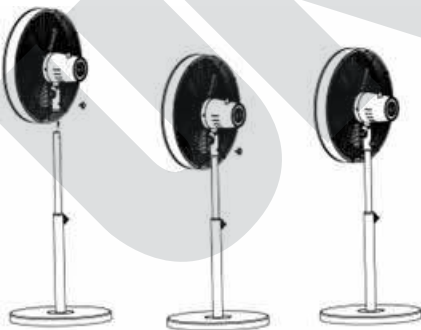


fig. 3

MANEJO

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL

1. Asegúrese de que el aparato esté sobre una base adecuada y plana y de que se haya colocado de forma segura y estable cerca de la toma de corriente.
2. El aparato no debe instalarse en cuartos de baño ni en otras habitaciones húmedas.
3. Inserte el enchufe en la toma de corriente (220-240 V CA~, 50 Hz).
4. Si desea colocar el aparato en otro lugar desconéctelo primero y, después, retire la clavija de la toma de corriente.
5. No introduzca ningún objeto en el aparato.

Ajustar el ángulo de inclinación

6. Puede inclinar la carcasa del motor verticalmente hasta cierto punto. Para ello, afloje un poco la tuerca de bloqueo del ángulo de inclinación (n.º 3), coloque la carcasa del motor en la posición deseada y vuelva a apretar la tuerca.

Ajustar la altura

7. Puede ajustar la altura del aparato hasta cierto punto.
8. Para ello, desconecte primero el aparato.
9. Afloje el tornillo de ajuste de altura (n.º 6) del tubo exterior y deslice el tubo interior hacia arriba o hacia abajo hasta la altura deseada. Apriete el tornillo de ajuste de altura para fijar el ventilador.

Ajuste de velocidad

10. Conecte el aparato seleccionando uno de los tres niveles de velocidad en el interruptor giratorio:
 - Nivel «1»: aire suave
 - Nivel «2»: aire medio
 - Nivel «3»: aire potente
 - Nivel «0» desconecta el aparato.
11. Puede pasar de un nivel de velocidad a otro en cualquier momento.

Función de giro/oscilación

12. Mueva hacia abajo el botón de oscilación situado en la parte posterior del cabezal del aparato. Ahora, el aparato gira automáticamente.
13. Si desea desconectar de nuevo la función de giro, mueva el botón de oscilación hacia arriba.

Desconectar

14. Gire el interruptor giratorio hasta el nivel «0» para desconectar el aparato. Retire el enchufe de la toma de corriente cuando no utilice el aparato.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Desconecte el aparato girando el interruptor giratorio a «0» y retire el enchufe de la toma de corriente.

Espera hasta que el dispositivo se haya detenido completamente.

Procure no sumergir nunca el aparato en agua. Ni el motor ni los componentes eléctricos del aparato se deben mojar nunca.

1. No utilice productos de limpieza agresivos, lana o estopa de acero, objetos metálicos, productos de limpieza calientes ni desinfectantes.
2. Limpie el tubo vertical y la rejilla del ventilador con un paño ligeramente húmedo.
3. Puede limpiar la rueda de aletas aflojando los pequeños tornillos de la rejilla de cesta y retirando la mitad delantera de la cesta. Limpie la rueda de aletas cuidadosamente con un paño suave y vuelva a atornillar todas las piezas correctamente.

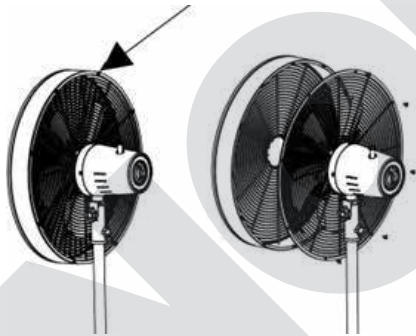


fig. 4

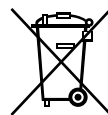
4. Guarde el ventilador en un lugar seco y seguro para protegerlo contra el polvo, los golpes, el calor y la humedad.

CONDICIONES DE GARANTIA

La garantía para nuestros equipos es de 24 meses, y de 12 meses en el caso de uso comercial, a partir de la fecha de compra, cubriendo los daños que con un uso acorde a lo prescrito pueden atribuirse fehacientemente a defectos de fabricación. Dentro del período de garantía, solucionamos errores de material y de fabricación a consideración nuestra mediante reparación o cambio. Nuestros servicios de garantía son válidos únicamente para los aparatos que han sido vendidos en Alemania y Austria. Para todos los demás casos diríjase por favor al importador correspondiente. Aquellos aparatos que se presentan para eliminar errores, por favor enviarlos junto a una copia del comprobante de compra extendido a máquina, del cual debe desprenderse la fecha de compra, así como una breve descripción de las deficiencias, apropiadamente embalado a nuestro servicio al cliente. Puede imprimir un comprobante de devolución en nuestro sitio web <https://unold.de/pages/rucksendungen>. (solo para entradas de Alemania y Austria). Aquellos daños causados por desgaste están excluidos de la garantía, así como manipulación incorrecta, e incumplimiento de las condiciones de mantenimiento y cuidado. El derecho a garantía expira si las reparaciones o mantenimiento son realizadas por terceros. Todo reclamo del consumidor final ante el vendedor, comerciante no se ve afectado por esta garantía.

DISPOSICIÓN/PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Nuestros aparatos se fabrican con un alto nivel de calidad por un largo período de uso. El mantenimiento regular y las reparaciones de tipo técnico a través de nuestro servicio al cliente pueden prolongar la duración del aparato. Cuando un aparato está defectuoso y ya no puede repararse, por favor considere en la disposición final los siguientes puntos: Este producto no puede ser eliminado junto a la basura domiciliaria. Existe la obligación legal de eliminar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), así como las pilas y acumuladores, por separado de la basura doméstica. Puede reconocer estos residuos por el símbolo del cubo de basura tachado (símbolo RAEE). Usted debe entregar este producto a un lugar oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos. Mediante la clasificación por separado y el reciclaje de productos residuales, Usted contribuye a proteger los recursos naturales y asegura que el producto sea eliminado de forma salubre y acorde con el medio ambiente.



DE

INSTRUKCJA OBSŁUGI MODEL 86725

EN

DANE TECHNICZNE



FR

NL

IT

ES

PL

Moc:	50 W, 220–240 V~, 50 Hz	
Wymiary:	Ok. 40 x 43,5 x 120 cm (gł./sz./wys.)	
Ciężar:	Ok. 6,1 kg	
Średnica:	44 cm	
Długość przewodu:	Ok. 160 cm	
Materiał:	Metal	
Poziom hałas:	63,7 dB	
Wypożazenie:	3 prędkości, załączana oscylacja, uchwyt do przenoszenia na obudowie, regulacja wysokości między 93 i 120 cm	
Akcesoria:	Instrukcja obsługi	

Zmiany i błędy w opisie wypożazenia, technice, kolorach i konstrukcji są zastrzeżone.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Symbol ten oznacza ewentualne niebezpieczeństwa, które mogą prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

DLA BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIKA

Prosimy przeczytać poniższe instrukcje i zachować je do użytku w przyszłości.

Wskazówki dotyczące osób w gospodarstwie domowym

1. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub osoby nie posiadające doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania i zrozumiały wynikającego z tego zagrożenia.
2. Nie wolno dzieciom bawić się urządzeniem.
3. Czyszczenia i konserwacji, które powinien wykonać użytkownik, nie mogą wykonywać dzieci poniżej 8 lat. Dzieci w wieku powyżej 8 lat mogą robić to pod nadzorem.
4. Urządzenie z przewodem przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące ustawienia i obsługi urządzenia

5. Włączać urządzenie tylko wtedy, gdy zostało ono prawidłowo zmontowane.
6. Zwrócić uwagę na wystarczającą ilość miejsca w miejscu ustawienia urządzenia. Między urządzeniem a innymi przedmiotami zachowany musi być odstęp min. 50 cm.
7. Nie używać urządzenia w bardzo zakurzonych pomieszczeniach lub w pobliżu substancji palnych.
8. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do prądu zmiennego o napięciu podanym na tabliczce znamionowej.
9. Urządzenie nie może pracować z zewnętrznym programatorem czasowym lub systemem zdalnego sterowania.
10. W żadnym wypadku nie zanurzać urządzenia lub przewodu w wodzie lub w innych płynach – istnieje zagrożenie dla życia!
11. W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia, istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
12. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użycia w gospodarstwie domowym lub w podobnych zastosowaniach, np.
 - aneksach kuchennych w sklepach, biurach lub innych zakładach,
 - do użycia przez gości w hotelach, motelach lub innych noclegowniach,
 - w prywatnych pensjonatach lub domach letniskowych.
13. Zwrócić uwagę na to, aby przewód zasilający był ułożony w sposób wykluczający potknięcie się o niego.
14. Aby uniknąć uszkodzenia kabla, nigdy nie należy owijać kabla wokół urządzenia.
15. Aby uniknąć uszkodzenia kabla, wtyczkę należy wyciągać z gniazdka zawsze trzymając za wtyczkę, a nie ciągnąc za przewód.
16. Zwrócić uwagę na to, aby używane gniazdko było łatwo dostępne, aby w razie niebezpieczeństwa wtyczkę można było łatwo wyciągnąć.
17. Aby uniknąć uszkodzenia kabla, należy zwrócić uwagę na to, aby nie zakleszczać przewodu i nie przeciągać go po narożnikach.
18. Aby nie dopuścić do ryzyka pożaru lub porażenia elektrycznego tego wentylatora nie wolno użytkować z zewnętrznym regulatorem prędkości obrotowej.

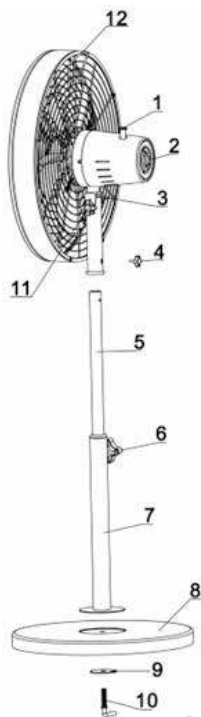
19. Nie używać urządzenia przy niedostatecznej wentylacji, np. w szafach, na nierównych powierzchniach lub w pobliżu palnych substancji.
20. Nigdy nie pozostawiać urządzenia pracującego bez nadzoru.
21. W przypadku stosowania kabla przedłużającego należy ułożyć go w taki sposób, aby nikt się o niego nie potknął.
22. Nie używać urządzenia w mokrych / mokrych i zimnych lub wilgotnych pomieszczeniach – niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
23. Unikać silnego nastłonecznienia urządzenia.
24. Nigdy nie wkładać do osłony wentylatora palców lub przedmiotów takich jak igły, długopisy itp. – niebezpieczeństwo obrażeń!
25. Uważać na to, aby w wirnik nie zaplątały się długie włosy.
26. Regularnie sprawdzać urządzenie, wtyczkę i kabel pod kątem śladów zużycia lub uszkodzenia. Gdy uszkodzony jest kabel lub inne części, prosimy odesłać urządzenie do sprawdzenia i naprawy do naszego serwisu klienta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą powodować znaczne niebezpieczeństwo dla użytkownika i prowadzą do unieważnienia gwarancji.
27. Aby uniknąć szkód, nie wolno urządzenia używać z akcesoriami innych producentów lub marek.
28. Po użyciu i przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazdka. Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka włożona jest do gniazdka sieciowego.



Nigdy nie wkładać do osłony wentylatora palców lub przedmiotów takich jak igły, długopisy itp. – niebezpieczeństwo obrażeń!
Używać urządzenia tylko ustawionego na równym, stabilnym podłożu, aby uniknąć jego przewrócenia się.

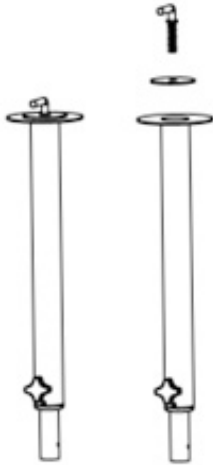
Producent nie przejmuje odpowiedzialności za nieodpowiednie bądź wadliwe użytkowanie lub po przeprowadzonych naprawach przez nieautoryzowane zakłady bądź niekompetentne osoby.

MONTAŻ



- | | |
|----|---|
| 1 | Pokrętko oscylacyjne |
| 2 | WŁ/WYŁ/Prędkość |
| 3 | Ustawienie kąta nachylenia |
| 4 | Śruba blokująca |
| 5 | Rura wewnętrzna |
| 6 | Śruba do regulacji wysokości |
| 7 | Rura zewnętrzna |
| 8 | podstawa |
| 9 | Podkładka |
| 10 | Śruba mocowania podstawy |
| 11 | Przycisk mocowania szyi (nie odkręcać!) |
| 12 | Uchwyt do noszenia |

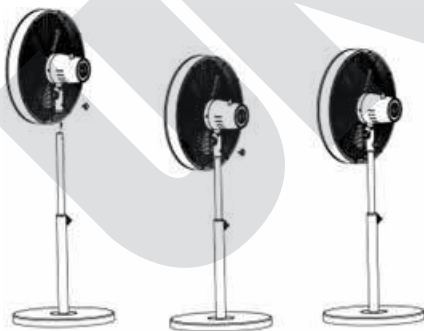
1. Przed montażem upewnić się, że urządzenie ustawiono w płaskim, suchym miejscu.
2. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i, jeśli to konieczne, blokady transportowe i naklejki (nie tabliczkę znamionową lub numer seryjny!). Materiał z opakowania nie może dostać się w ręce dzieci – niebezpieczeństwo uduszenia! Materiały z opakowania powinny w razie potrzeby zostać zutylicowane zgodnie z lokalnymi przepisami. Wskazówka: Zachowaj opakowanie, jeśli kiedykolwiek będziesz chciał wysłać urządzenie do naprawy.
3. Proszę sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W razie dostrzeżenia jakichkolwiek uszkodzeń proszę nie włączać urządzenia do eksploatacji, lecz zwrócić się do naszego serwisu klienta.
4. Proszę sprawdzić, czy w dostarczonym zestawie są wszystkie potrzebne części. Wskazówka: wąż tkany zakładany ewentualnie na oś ma jedynie funkcję ochrony przed transportem i można go zdejmować.
5. Zdjąć śrubę mocowania podstawy nr 10 i podkładkę nr 9 ze strony dolnej rury zewnętrznej nr 7 (rys. 1).



rys. 1



rys. 2



rys. 3

6. Włożyć rurę zewnętrzną do podstawy nr 8 (nosek na rurze stojącej i wycięcie w podstawie muszą być ułożone w sobie, rys. 1) oraz obrócić je, przytrzymując rurę zewnętrzną.
7. Założyć podkładkę przez otwór na spodzie podstawy. Następnie włożyć śrubę do mocowania podstawy i dokręcić śrubę (rys. 2).
8. Odkręcić śrubę blokującą nr 4. Włożyć górną stronę rury wewnętrznej nr 5 w rurę głowicy wentylatora i wyrównać głowicę wentylatora. Obydwa otwory w rurach muszą pasować nad sobą, aby można było wkręcić śrubę blokującą. Dokręcić śrubę blokującą i zamocować w ten sposób głowicę wentylatora (rys. 3).
9. Sprawdzić, czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane i przymocowane.

OBSŁUGA

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL

1. Urządzenie musi zostać bezpiecznie i stabilnie ustawione na odpowiednim, równym podłożu w pobliżu gniazdka elektrycznego.
2. Urządzenia nie wolno ustawiać w łazienkach ani innych wilgotnych pomieszczeniach!
3. Wetknąć wtyczkę do gniazdka (220–240 V AC~, 50 Hz).
4. Jeśli urządzenie ma zostać przeniesione w inne miejsce, należy najpierw je wyłączyć, a następnie odłączyć wtyczkę od gniazdka.
5. Nie wkładać żadnych przedmiotów do urządzenia.

Ustawianie kąta nachylenia

6. W orientacji pionowej obudowę silnika można do pewnego stopnia przechylić. Nieznacznie odkręcić w tym celu nakrętkę ustalającą dla kąta nachylenia (nr 3), ustawić obudowę silnika w żądanej pozycji i ponownie zamocować nakrętkę.

Ustawianie wysokości

7. Można dostosować wysokość urządzenia w określonym zakresie.
8. Wyłączyć w tym celu najpierw urządzenie.
9. Odkręcić śrubę nastawiania wysokości (nr 6) na rurze zewnętrznej i wsunąć rurę wewnętrzną do góry lub do dołu na żądaną wysokość. Dokręcić śrubę nastawiania wysokości, aby zamocować wentylator.

Regulacja prędkości

10. Włączyć urządzenie, wybierając na pokrętle jeden z trzech stopni prędkości:
 - Stopień „1”: lekki wiatr
 - Stopień „2”: średni wiatr
 - Stopień „3”: silny wiatr
 - Stopień „0” powoduje wyłączenie urządzenia
11. W każdej chwili można zmieniać między różnymi stopniami prędkości.

Funkcja wychylenia/oscylacji

12. Nacisnąć przycisk oscylacji z tyłu na głowicy urządzenia do dołu. Urządzenie wychyla się samoczynnie.
13. Aby ponownie wyłączyć funkcję wychylania, należy pociągnąć przycisk oscylacji do góry.

Wyłączanie

14. Obrócić pokrętkę na stopień „0”, aby wyłączyć urządzenie. Kiedy nie korzysta się z urządzenia, wskazane jest wypięcie wtyczki z gniazdka.

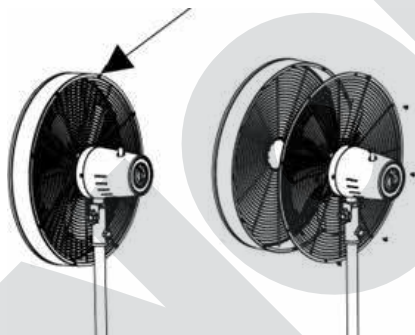
CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA

Wyłączyć urządzenie, obracając pokrętko na „0” i wyciągając wtyczkę z gniazdka.

Zaczeekać, aż urządzenie całkowicie się zatrzyma.

Zwrócić uwagę, aby urządzenia nigdy nie zanurzać w wodzie. Silnik ani podzespoły elektryczne urządzenia nie mogą ulec zawilgoceniu.

1. Z zasady odradza się stosowanie ostrych środków szorujących, wełny stalowej, przedmiotów metalowych, gorących detergentów lub środków dezynfekujących.
2. Wyrzeć rurę stojakową i kratkę wentylatora lekko zwilżoną ściereczką.
3. Można wyczyścić wirnik łopatkowy, odkręcając małe śruby na kratce kosza i zdejmując przednią połowę kosza. Ostrożnie wyczyścić wirnik łopatkowy miękką ściereką i prawidłowo skrócić ponownie wszystkie części.



rys. 4

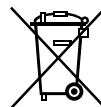
4. Wentylator należy przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu, aby zabezpieczyć go przed kurzem, uderzeniami, wysokimi temperaturami i wilgocią.

WARUNKI GWARANCJI

Udzielamy na nasze produkty 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu (warunkiem jest zachowanie faktury zakupu lub paragonu) na szkody, które przy użytkowaniu zgodnym z przeznaczeniem wskazują na wadę fabryczną. W czasie trwania gwarancji usuniemy wady materiałowe bądź fabryczne zgodnie z naszym osądem poprzez naprawę lub wymianę. Gwarancja udzielana jest na produkty sprzedawane na terenie Niemiec i Austrii. W innych krajach proszę zwrócić się do właściwego Importera. Urządzenia, w których wymagane jest usunięcie wady, proszę przestać razem z kopią faktury zakupu, na której musi być widoczna data zakupu, z załączonym opisem wady, w oryginalnym pudełku, dobrze zapakowane na adres serwisu. Możesz wydrukować dokument zwrotny na naszej stronie internetowej <https://unold.de/pages/rucksendungen>. (tylko dla wpisów z Niemiec i Austrii). Gwarancja nie obejmuje szkód wynikających ze zużycia, użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem i nieprzestrzegania wskazówek dotyczących konserwacji i pielęgnacji. Roszczenie gwarancji wygasa, jeżeli naprawa bądź otwarcie przedmiotu będą przeprowadzone przez stronę trzecią. Ewentualne roszczenia użytkownika końcowego wobec sprzedawcy/dealera nie są ograniczone tą gwarancją.

UTYLIZACJA / OCHRONA ŚRODOWISKA

Nasze urządzenia wyprodukowane zostały na wysokim poziomie do długiego użytkowania. Regularna konserwacja i fachowe naprawy poprzez nasz serwis mogą wydłużyć pracę urządzenia. W razie kiedy urządzenie jest uszkodzone i nie nadaje się do naprawy, proszę przestrzegać zaleceń. Ten produkt nie może być zutylizowany razem z normalnymi odpadami domowymi. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE) oraz baterie i akumulatory muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Zużyty sprzęt można rozpoznać po symbolu przekreślonego kosza na śmieci (symbol WEEE). Muszą Państwo dostarczyć ten produkt do zbiorczego punktu recyklingowego dla urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Poprzez oddzielne zbieranie i recykling odpadów pomagają Państwo chronić naturalne zasoby i sprawiają, że ten produkt będzie zutylizowany w sposób bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego.



UNOLD®

UNOLD®



Aus dem Hause

UNOLD®